

Parque Estatal Crystal Cove



Nuestra Misión

La misión de California State Parks es proporcionar apoyo para la salud, la inspiración y la educación de los ciudadanos de California al ayudar a preservar la extraordinaria diversidad biológica del estado, proteger sus más valiosos recursos naturales y culturales, y crear oportunidades para la recreación al aire libre de alta calidad.



California State Parks apoya la igualdad de acceso. Antes de llegar, los visitantes con discapacidades que necesiten asistencia deben comunicarse con el parque llamando al **(949) 494-3539**. Si necesita esta publicación en un formato alternativo, comuníquese con interp@parks.ca.gov.

CALIFORNIA STATE PARKS
P.O. Box 942896
Sacramento, CA 94296-0001

Para obtener más información, llame al:
(800) 777-0369 o (916) 653-6995, fuera de los EE. UU. o 711, servicio de teléfono de texto.

www.parks.ca.gov

Crystal Cove State Park
8471 N. Coast Highway
Laguna Beach, CA 92651
(949) 494-3539
www.parks.ca.gov/crystalcove

© 2004 California State Parks (Rev. 2014)

El mar y la línea costera, visibles desde casi todos los ángulos a lo largo de la Ruta estatal de la costa del Pacífico, dominan la porción costera del parque. Desde las altas crestas sobre el Cañón del Moro, los visitantes disfrutan un panorama amplio del mar, el interior de los valles y de las cadenas montañosas más alejadas.



En el Parque Estatal Crystal Cove, las olas onduladas, las amplias playas arenosas,

las pozas de marea, las colinas suavemente inclinadas, los cañones muy boscosos y las crestas brindan un delicioso contraste con sus alrededores urbanos. Ubicado a lo largo de la Ruta Estatal 1 en la sección conocida como Pacific Coast Highway, entre Corona del Mar y Laguna Beach, Crystal Cove es uno de los más grandes ejemplos que quedan de espacios abiertos y costas naturales en el Condado de Orange.

El clima mediterráneo del parque se caracteriza por su humedad y sus mañanas estivales con neblina que se disipa a media mañana para dar paso a días cálidos y soleados y tardes frescas.

HISTORIA DEL PARQUE

Los indígenas

Por casi nueve mil años, los pueblos nativos se establecieron en villas en el Cañón del Moro cerca de dos manantiales naturales. Sus fuentes de alimento incluían aves acuáticas, los pescados provenientes de lechos de algas marinas y de la zona de la rompiente y una gran variedad de plantas y animales. Los pueblos prehistóricos desarrollaron diversas artesanías especializadas y herramientas como por ejemplo anzuelos, cestos, instrumentos de piedra, objetos ritualistas y canoas de tule.

Con la llegada de los misioneros españoles, los pueblos nativos fueron insertados en el sistema de la misión. En la misión San Gabriel y San Juan Capistrano su estilo de vida se modificó con la

introducción de nuevas prácticas agrícolas y religiosas.

Rancho San Joaquín

En 1836, luego de que José Andrés Sepúlveda adquiriera tierras del gobierno mexicano, el área de pastoreo de la misión San Juan Capistrano se hizo conocida con el nombre de “Rancho San Joaquín.” Con la ayuda de la mano de obra de los pueblos nativos de los Estados Unidos, Sepúlveda utilizó las pasturas estacionales del Cañón del Moro para el pastoreo del ganado. Luego de 1850, un período de mala suerte junto con complicaciones relacionadas con los títulos de las tierras llevaron a Sepúlveda a contraer muchas deudas. En 1864, vendió el Rancho San Joaquín.

La compañía Irvine-Ranch

El financista de San Francisco James Irvine y tres rancharos del norte de California compraron el rancho y lo abastecieron con miles de cabezas de ganado ovino. En 1876, Irvine les compró a sus socios las partes que les correspondían cuando la ganadería no funcionaban bien debido a las sequías, las plagas de la lana y los mercados competitivos. Luego de la muerte de Irvine en 1886, la ganadería ovina continuó a medida que otras actividades de ganadería se desarrollaban.

James Irvine II heredó el rancho de su padre y diversificó el negocio agrícola mediante el arrendamiento de tierras a granjeros. Incorporó sus propiedades y el 4 de junio de 1894 creó la “Compañía Irvine.”

Colección de Laura Davick Collection, cortesía de Phyllis Parker Lowe



Exactamente como en la década de 1940, el Crystal Cove de hoy tiene algo para ofrecerle a cada uno.

Granjeros japoneses

En los comienzos de 1927, los granjeros japoneses arrendaron tierras de la Compañía Irvine y construyeron casas, graneros y el centro comunal conocido como “Escuela de Lenguas Laguna Beach” (un edificio preservado dentro del distrito histórico). Mediante el sembrado de cientos de acres de cultivos, los granjeros vendían la producción desde puestos en las rutas y hasta los mercados de Los Ángeles.

La vida cambió de manera drástica durante la Segunda Guerra Mundial

cuando la comunidad japonesa fue enviada a un campo de internamiento en Poston, Arizona. Como consecuencia de ello, perdieron sus granjas y hogares de las colinas de Crystal Cove para siempre.

A pesar de que los granjeros japoneses no regresaron a la zona, la agricultura y la ganadería continuaron hasta entrado el año 1970. Con el transcurso del tiempo, la Compañía Irvine arrendó sus tierras para uso agrícola y ecuestre y para el pastoreo del ganado. Apenas se adquirió el parque, dichas actividades fueron suspendidas con el objeto de mejorar la preservación natural y la recreación pública.

Crystal Cove

La Compañía Irvine también arrendó el área costera a cineastas y turistas. Crystal Cove contaba con estructuras hechas con palmeras que servían como trasfondo tropical de películas, y además como

cabañas de playa para arrendar.

A principios de 1920, la gente viajaba por la Ruta Estatal 1 para visitar la playa. Rápidamente, la ensenada se convirtió en un destino popular para instalar tiendas de campaña o para arrendar cabañas.

Para fines de 1930, la Compañía Irvine limitaba el desarrollo del área a las actuales 46 cabañas. Con el tiempo, se establecieron arrendamientos a largo plazo, las tiendas de campaña se eliminaron y la comunidad de Crystal Cove se convirtió en una playa privada.

En 1979, el Registro Nacional de Lugares Históricos agregó a Crystal Cove a su lista por su arquitectura vernácula única, el mismo año en que la Compañía Irvine vendió esta tierra al estado de California. Las cabañas han sido restauradas por California State Parks y la Alianza Crystal Cove para el uso y disfrute público.

El Parque Estatal Crystal Cove que forma parte del Rancho Irvine de 40,000 acres es un Monumento Natural tanto en California como a nivel nacional. El título que le han conferido tanto el estado de California como el Departamento del Interior de los Estados Unidos tiene por objeto reconocer el valor excepcional de estas tierras para California y la nación. Por favor, visite www.letsgooutside.org para obtener más información.



Roble vivo



Distrito histórico

Cañón y playa del Moro

“El campamento Tyron’s” (un café, autocampamento, y zona de campamento de tiendas) se inició en 1920 a lo largo de la playa y en la parte continental en el Cañón del Moro. A fines de 1950, el complejo se convirtió en un destino de temporada para las caravanas, conocido como “El Morro Beach Trailer Park”. Luego, se fabricaron cerca de 300 casas permanentes que remplazaron las caravanas de temporada en el área. Luego de que los arrendamientos



concluyeran, en el año 2005, las caravanas se quitaron para desarrollar el campamento del Moro y las instalaciones de uso diurno.

HISTORIA NATURAL

Vegetación costera

Las 3.2 millas de la playa se encuentran rodeadas por plantas resistentes y de hojas carnosas que crecen a baja altura contra las dunas que reciben el efecto salino del mar.

Con la marea baja, las pozas de marea de la orilla se hacen visibles.

Peñascos costeros

Con la marea alta, las olas giran contra la base de los peñascos de 80 pies. Hay dos áreas de estacionamientos públicos sobre dos peñascos, Reef Point y Pelican Point desde los cuales se accede a la playa.

Flora

El parque tiene diversas comunidades de plantas con hábitats específicos de condiciones que favorecen ciertos tipos de plantas y animales por encima de otros.

Matorrales costeros

Esta comunidad densa de matorrales se despliega a través de la terraza costera por los flancos de la parte baja y alta del Cañón del Moro, especialmente en los tramos orientados al norte. La vegetación resinosa e inflamable se regenera rápidamente luego de ser quemada.

Vegetación anual

Este tipo de pasturas crecen en gran cantidad en las terrazas y en menor proporción en la parte inferior del Cañón del Moro.

Bosques riparios del sur

A lo largo de las pequeñas cuencas que se ven en temporada en Moro Creek se encuentran sicómoros, robles y sauces.

El sotobosque incluye el saúco, las heteromeles arbutifolias (toyón) y la limonada zumaque.

Fauna

La vida silvestre intermareal incluye cangrejos púrpuras, liebres de mar (aplysioforma) y anémonas de mar (actinias). Sobre los peñascos y las terrazas se encuentran conejos de cola de algodón, lagartijas espinosas de cerca, serpientes rey californianas, perlitas y codornices californianas y ciervos. Las áreas de espacios abiertos constituyen el hábitat de coyotes, lince, correcaminos (geococcyx), serpientes de gopher, sapos boreales, gavilanes colirrojos, cuitlacoques californianos, serpiente de cascabel y muchos más.

RECREACIÓN

Es obligatorio realizar reservaciones para todas las cabañas históricas, los lugares de campamento costeros y los lugares de travesías de Crystal Cove. Para obtener más detalles y acceder a los vínculos para hacer reservaciones para lugares específicos comuníquese al (800) 444-7275 o visite www.parks.ca.gov/crystalcove.



PELÍCULAS FILMADAS EN CRYSTAL COVE

1918

Treasure Island

1920

The Sea Wolf

1923

Stormswept

1927

The Wreck of the Hesperus

1928

Sadie Thompson

Half a Bride

White Shadows in the South Seas

1929

The Isle of Lost Ships

1932

Rain

1934

Treasure Island

1938

The Great Heart

1944

To Have and Have Not

1951

Two of a Kind

1974

Herbie Rides Again

1985

The Creator

1988

Beaches

Campamento costero

Finalizada en 2011, la zona de campamento del Moro ofrece 57 lugares con vistas únicas al mar. Hay tomacorrientes disponibles para 27 lugares, los 30 restantes son adecuados para tiendas, caravanas o conversiones de furgonetas.

Travesías de campamento primitivo

Una ardua caminata cuesta arriba de entre 3 a 4 millas dirige a tres áreas diferentes del campamento. Los campistas deben empacar y desempacar todas sus provisiones, incluida el agua.

Travesías por los senderos

Desde el estacionamiento del Cañón del Moro, acceda a las 2,400 acres agrestes. Los senderos son aptos para las caminatas, el ciclismo y el uso ecuestre. La estación del guardabosques cuenta con mapas disponibles.

Actividades en la playa

Siete ensenadas separadas corren paralelas 3.2 millas de playa ofreciendo actividades sensacionales como tomar sol, natación, surf, buceo y avistaje de pozas de marea. Por favor no interfiera con la vida de los animales de las pozas de mareas.

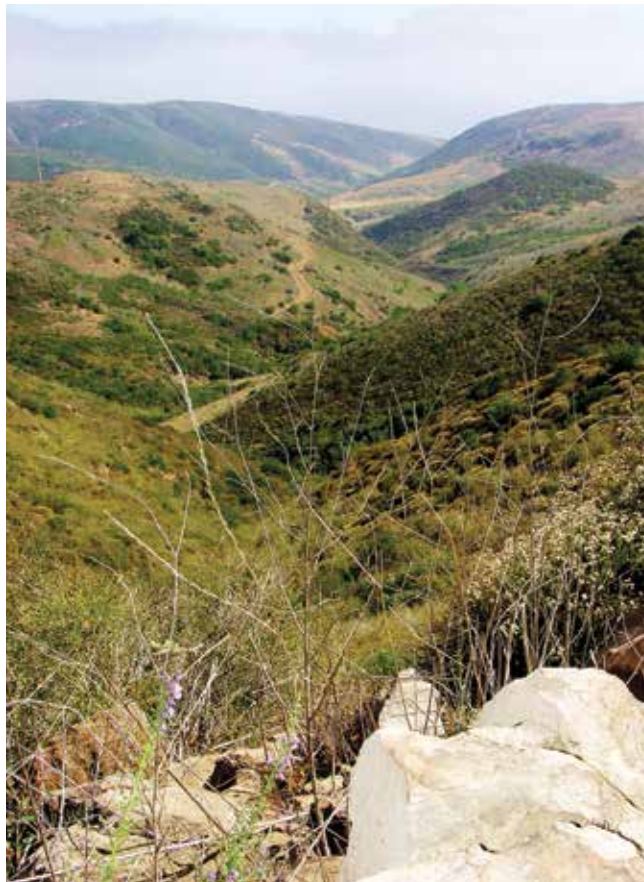
EVENTOS ESPECIALES

El parque admite eventos especiales tales como bodas, pícnicos, fiestas y filmaciones. Para hacer reservaciones para eventos y obtener información acerca de las autorizaciones, por favor visite www.parks.ca.gov/crystalcove/specialevents.

ALOJAMIENTO Y SERVICIO DE COMEDOR

El socio de la concesión del parque, la Alianza Crystal Cove brinda alojamiento para pernoctar y servicio de comedor en Beachcomber Café, en el puesto Crystal Cove Shake Shack y en las Cabañas de la Playa Crystal Cove. Para obtener más detalles, visite

www.crystalcovealliance.org y www.thebeachcombercafe.com.



Áreas silvestre—parte del Rancho Irvine, Monumento Natural Nacional y de California

CONSEJOS DE SEGURIDAD PARA ESTAR EN EL AGUA

- **Nade con un compañero**—Supervise a los niños de cerca. Los elementos de flotación no son confiables.
- **Áreas de actividades acuáticas**—Las zonas para la natación, el surf y la práctica del kayak son diferentes, verifique que su actividad se lleve a cabo en el lugar apropiado. Comuníquese con el personal del parque para obtener información adicional acerca de la seguridad en la playa.
- **Corrientes de resaca**—Si se encuentra atrapado en una corriente de resaca, manténgase calmo y nade paralelamente a la orilla hasta que la corriente se detenga y luego nade de regreso hacia la orilla. Si se ve imposibilitado de regresar a la playa, trate de flotar y haga señas para pedir ayuda.
- **Evite las lesiones en la columna**—No se zambulla de cabeza en aguas desconocidas.
- **Manténgase alerta**—Nunca le dé la espalda al océano. Las olas repentinas pueden barrerlo de la orilla y de las áreas de pozas de marea.

CARACTERÍSTICAS DE ACCESIBILIDAD

Pícnicos—Las áreas de pícnic y los baños se encuentran accesibles. Consulte el mapa del parque.

Senderos—El sendero principal para todo tipo de actividades se encuentra pavimentado y es accesible. Los excursionistas y los ciclistas pueden disfrutar de la vida silvestre y las vistas panorámicas con despliegues escénicos.

Acceso a la playa y a la orilla—

Se encuentran disponibles las sillas de ruedas para la playa respetando el sistema de orden de llegada. El acceso a las playas se ubica en el Distrito histórico Crystal Cove y en la Playa del Moro.

Exposiciones y programas—En el Moro y el Distrito histórico se encuentra accesible el centro de visitantes del parque.

Servicio de comedor y alojamiento—

Las concesiones se encuentran accesibles y en funcionamiento. Cuatro de las cabañas para arrendamiento son accesibles para personas con discapacidades (según la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, ADA, por sus siglas en inglés).

PARQUES ESTATALES CERCANOS

- **Huntington State Beach**
Pacific Coast Highway (Ruta Estatal 1) en Beach Blvd. (Ruta 39)
(714) 536-1454
- **Doheny State Beach**
junto a Pacific Coast Highway (Ruta Estatal 1) en Dana Point Harbor en Del Obispo St.
(949) 496-6171

Este parque recibe apoyo, en parte, de una organización sin fines de lucro:

Crystal Cove Alliance

Cottage #5

Crystal Cove Historic District

Newport Coast, CA 92657

www.crystalcovealliance.org

POR FAVOR RECUERDE

- Los horarios del parque son desde las 6 a.m. hasta el atardecer todo el año. El horario del Distrito histórico es de 1600 a 2200 hs.
- Se prohíbe la tenencia de alcohol en todo el parque excepto en Beachcomber Café y dentro de los lugares de campamento de la zona de campamento del Moro.
- Los perros deben permanecer con correas que no superen los seis pies de largo. Las mascotas deberán transitar únicamente por las áreas pavimentadas, y no deben ser descuidadas en ningún momento. No está permitido el acceso de las mascotas a las travesías o a las playa, con excepción de los animales de servicio.
- Todos los especímenes que se encuentran en las pozas de marea están protegidos por la ley estatal. Se prohíbe la recolección de rocas o caracoles.
- Todos los recursos naturales, culturales e históricos están protegidos por la ley.
- Manténgase en los senderos indicados. Los niños y las mascotas deben ser supervisados en todo momento.
- No escale o se acerque a las caras de los acantilados—son inestables y pueden colapsar debajo suyo.
- No se permiten las fogatas en la arena. Se permiten realizar barbacoas o hibachis—únicamente con gas de cartucho. No está permitido juntar leña o carbón. Los fuegos al aire libre no están permitidos en las travesías.

